

Isa

Chapter 34

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

תָּבֵל	וּמְלֵאָהָ	הָאָרֶץ	תִּשְׁמַע	הַקְּשִׁיבוּ	וְלְאֻמִּים	לְשִׁמְעַ	גּוֹיִם	קָרְבוּ	1
जगत	और-उसकी-भरपूरी	पृथ्वी	सुने	कान-लगाओ	और-जातियों	सुनने-के-लिए	राष्ट्रों	निकट-आओ	
H8398	H4393	H0776	H8085	H7181	H3816	H8085		H7126	
							וְכָל־ זְאֲצָאֵיהָ: उसकी-उपज	और-सब-	
							H6631	H3605	

हे सभी देशों के लोगों, पास आओ और सुनो! तुम सब लोगों को ध्यान से सुनना चाहिये। हे धरती और धरती पर के सभी लोगों, हे जगत और जगत की सभी वस्तुओं, तुम्हें इन बातों पर कान देना चाहिये।

זְאֲצָאֵיהָ	כָּל־	עַל־	וַחֲמָה	הַגּוֹיִם	כָּל־	עַל־	לְיְהוָה	קִצְפוֹ	כִּי	2
उनकी-सेनाओं	सब-	-पर	और-जलजलाहट	राष्ट्रों	सब-	-पर	यहोवा-का	क्रोध	क्योंकि	
	H3605		H2534		H3605		H3068			
					לְטָבַח: वध-के-लिए	נִתְּנָם उसने-दिया-उन्हें	הַחֲרִימָם उसने-समर्पित-किया			
					H2874	H5414				

यहोवा सभी देशों और उनकी सेनाओं पर कुपित है। यहोवा उन सबको नष्ट कर देगा। वह उन सभी को मरवा डालेगा।

מִדָּמָם:	הָרִים	וַנִּמְסוּ	בְּאֲשָׁם	יַעֲלֶה	וּפְגַרְיָהֶם	יִשְׁלְכוּ	וַחֲלִי יָהֶם	3
उनके-खून-से	पहाड़	और-पिघलेंगे	उनकी-दुर्गन्ध	उठेगी	और-उनकी-लाशें	फेंके-जाएंगे	और-उनके-मारे-गए	
H1818	H2022	H4549	H0889	H5927	H6297	H7993		

उनकी लाशें बाहर फेंक दी जायेंगी। लाशों से दुर्गन्ध उठेगी और पहाड़ के ऊपर से खून नीचे को बहेगा।

זְאֲצָאֵם	וְכָל־	הַשָּׁמַיִם	כִּסְפָּר	וַנִּגְלוּ	הַשָּׁמַיִם	זְבָא	כָּל־	וַנִּמְקְוּ	4
उनकी-सेना	और-सब-	आकाश	पुस्तक-की-तरह	और-लपेटे-जाएंगे	आकाशों-की	सेना	सब-	और-सड़ेंगे	
	H3605	H8064		H1556	H8064		H3605	H4743	
			מִתְאָנָה: अंजीर-से	וּכְנַבְלָת और-जैसे-सूखना	מִנְפֵן दाखलता-से	עָלָה पत्ता	כְּנָבֵל जैसे-झड़ना	יָבוּל झड़ेंगी	
			H8384		H1612	H5929			

आकाश चर्म पत्र के समान लपेट कर मूंद दिये जायेंगे। ग्रह—तारे मर कर किसी अँगूर की बेल या अंजीर के पत्तों के समान गिरने लगेंगे। आकाश के सभी तारे पिघल जायेंगे।

הָרָמִי	עַם	וְעַל־	תִּרְדַּ	אֲדוֹם	עַל־	הַגֵּה	חַרְבִי	בְּשָׁמַיִם	רִוְחָה	כִּי־	5
मेरे-शाप-के	लोग	और--पर	वह-उतरेगी	एदोम	-पर	देखो	मेरी-तलवार	आकाश-में	तूफ्त-ही-गई	क्योंकि-	
			H3381	H0123		H2009	H2719	H8064	H7301		
								לְמִשְׁפָּט: न्याय-के-लिए			
								H4941			

यहोवा कहता है, “ऐसा उस समय होगा जब आकाश में मेरी तलवार खून में सन जायेगी।” देखो! यहोवा की तलवार एदोम को काट डालेगी। यहोवा ने उन लोगों को अपराधी ठहराया है सो उन लोगों को मरना ही होगा।

6 תָּרַב לַיְהוָה מְלֵאָה דָם הַדְּשָׁנָה מִחֻלָּב מִדָּם כְּרִים וְעִתּוּדִים מִחֻלָּב כְּלִיֹּת 6
 तलवार यहोवा-की भरी-है खून-से चिकनी-हो-गई चर्बी-से खून-से मेमनों-के और-बकरो-के चर्बी-से गुदों-की
[H2719](#) [H3068](#) [H4390](#) [H1818](#) [H1878](#) [H2459](#) [H1818](#) [H260](#) [H2459](#) [H3629](#)

אֵילִים כִּי זָבַח לַיְהוָה בְּבִצְרָה וְטָבַח גְּדוּל בְּאֶרֶץ אֲדוּם:
 मेढों-के क्योंकि बलि यहोवा-के-लिए बोसाह-में और-वध बड़ा और-वध एदोम-की भूमि-में
[H2077](#) [H3068](#) [H1224](#) [H2874](#) [H0776](#) [H0123](#)

क्यों क्योंकि यहोवा ने निश्चय किया कि बोसा और एदोम के नगरों में मार काट का एक समय आएगा।

7 וַיִּרְדּוּ וַיִּרְדּוּ וַיִּרְדּוּ וַיִּרְדּוּ וַיִּרְדּוּ וַיִּרְדּוּ וַיִּרְדּוּ וַיִּרְדּוּ 7
 और-उतरेंगे और-उतरेंगे और-उतरेंगे और-उतरेंगे और-उतरेंगे और-उतरेंगे और-उतरेंगे और-उतरेंगे
 और-उतरेंगे और-उतरेंगे और-उतरेंगे और-उतरेंगे और-उतरेंगे और-उतरेंगे और-उतरेंगे और-उतरेंगे
[H3381](#) [H7214](#) [H6499](#) [H0047](#) [H7301](#) [H0776](#) [H1818](#)

וְעַפְרָם מִחֻלָּב יִדְשֵׁן:
 और-उनकी-मिट्टी चर्बी-से उपजाऊ-बनेगी
[H6083](#) [H2459](#) [H1878](#)

सो मेढे, मवेशी और हट्टे कट्टे जंगली बैल मारे जायेंगे। धरती उनके खून से भर जायेगी। मिट्टी उनकी चर्बी से पट जायेगी।

8 כִּי יוֹם נָקָם לַיהוָה שְׁנַת עֲשָׂרִים אֲבִירִים וַיִּרְדּוּ וַיִּרְדּוּ 8
 क्योंकि दिन प्रतिशोध-का यहोवा-का वर्ष बदले-का बलवानों -के-साथ और-बैल उनके-साथ और-उतरेंगे और-उतरेंगे
 और-उतरेंगे और-उतरेंगे और-उतरेंगे और-उतरेंगे और-उतरेंगे और-उतरेंगे और-उतरेंगे और-उतरेंगे
[H3117](#) [H5359](#) [H3068](#) [H8141](#) [H7966](#) [H7379](#) [H6726](#)

ऐसी बातें घटेंगी क्योंकि यहोवा ने दण्ट देने का एक समय निश्चित कर लिया है। यहोवा ने एक वर्ष ऐसा चुन लिया है जिसमें लोग अपने उन बुरे कामों के लिये जो उन्होंने सिय्योन के विरुद्ध किये हैं, अवश्य ही भुगतान कर देंगे।

9 וְנִהְפְּכוּ וְנִהְפְּכוּ וְנִהְפְּכוּ וְנִהְפְּכוּ וְנִהְפְּכוּ וְנִהְפְּכוּ וְנִהְפְּכוּ וְנִהְפְּכוּ 9
 और-बदलेंगी और-बदलेंगी और-बदलेंगी और-बदलेंगी और-बदलेंगी और-बदलेंगी और-बदलेंगी और-बदलेंगी
 और-बदलेंगी और-बदलेंगी और-बदलेंगी और-बदलेंगी और-बदलेंगी और-बदलेंगी और-बदलेंगी और-बदलेंगी
[H2015](#) [H2203](#) [H6083](#) [H1614](#) [H1961](#) [H0776](#) [H2203](#)

एदोम की नदियाँ ऐसी हो जायेंगी जैसे मानो वे गर्म तारकोल की हों। एदोम की धरती जलती हुई गंधक और तारकोल के समान हो जायेगी।

10 לַיְלָה וַיּוֹמֵם לֹא תִכְבְּהָ לְעוֹלָם יַעֲלֶה עֲשָׂנָה מִדָּוָר מִדָּוָר תִּחַרְבּ לְנֶצַח 10
 रात और-दिन नहीं बुझेगी सदा-को उठेगा उसका-धुआँ पीढ़ी-से पीढ़ी-तक वह-उजड़-रहेगी सदा
 और-दिन और-दिन और-दिन और-दिन और-दिन और-दिन और-दिन और-दिन
[H3915](#) [H3119](#) [H3808](#) [H3518](#) [H5769](#) [H5927](#) [H6227](#) [H1755](#) [H1755](#) [H5331](#)

נִצְחִים עֵבֶר אֵין עָבַר:
 सदा-के-लिए कोई-नहीं गुजरनेवाला उसमें
[H0369](#) [H5331](#)

वे आगे रात दिन जला करेगी। कोई भी व्यक्ति उस आग को रोक नहीं पायेगा। एदोम से सदा धुँआ उठा करेगा। वह धरती सदा—सदा के लिये नष्ट हो जायेगी। उस धरती से होकर फिर कभी कोई नहीं गुज़रा करेगा।

11 וַיִּרְשׁוּהָ וַיִּרְשׁוּהָ וַיִּרְשׁוּהָ וַיִּרְשׁוּהָ וַיִּרְשׁוּהָ וַיִּרְשׁוּהָ וַיִּרְשׁוּהָ וַיִּרְשׁוּהָ 11
 और-उसे-अधिकार-में-लेंगे और-उसे-अधिकार-में-लेंगे और-उसे-अधिकार-में-लेंगे और-उसे-अधिकार-में-लेंगे और-उसे-अधिकार-में-लेंगे और-उसे-अधिकार-में-लेंगे और-उसे-अधिकार-में-लेंगे और-उसे-अधिकार-में-लेंगे
 और-उसे-अधिकार-में-लेंगे और-उसे-अधिकार-में-लेंगे और-उसे-अधिकार-में-लेंगे और-उसे-अधिकार-में-लेंगे और-उसे-अधिकार-में-लेंगे और-उसे-अधिकार-में-लेंगे और-उसे-अधिकार-में-लेंगे और-उसे-अधिकार-में-लेंगे
[H3423](#) [H6893](#) [H7090](#) [H3244](#) [H6158](#) [H7931](#) [H5186](#)

קָרָן וְאֶבְנֵי קָרָן
 डोरी- शून्यता-की और-पत्थर- अराजकता-के
[H8414](#) [H0068](#) [H0922](#)

वह धरती परिंदों और छोटे—छोटे जानवरों की हो जायेगी। वहाँ उल्लू और कौवों का वास होगा। परमेश्वर उस धरती को सूनी उजाड़ भूमि में बदल देगा। यह वैसी ही हो जायेगी जैसी यह सृष्टि से पहले थी।

12 חַרְיָה וְאֵין שָׁם מְלוּכָה יִקְרָאוּ וְכָל-שָׂרֵיהֶם יִהְיוּ אֶפְסָס:
 उसके-सरदार और-कोई-नहीं- वहाँ राज्य पुकारेंगे और-सब- उसके-हाकिम होंगे कुछ-नहीं
[H2715](#) [H0369](#) [H8033](#) [H4410](#) [H3605](#) [H8269](#) [H1961](#)

स्वतन्त्र व्यक्ति और मुखिया लोग समाप्त हो जायेंगे। उन लोगों को शासन करने के लिए वहाँ कुछ भी नहीं बचेगा।

קָצִיר	תַּיִם	נִוּה	וְהִיָּתָה	בְּמִבְצָרֶיהָ	וַחֲוֹחַ	קָמוּשׁ	סִרְיִים	אַרְמְנֹתֶיהָ	וְעִלְתָּהּ	13
घास	गीदड़ों-का	निवास	और-हो-जाएगी	उसके-गढ़ों-में	और-झाड़ी	बिछुआ	काँटे	उसके-महलों-में	और-उगेगी	
H2681			H1961	H4013	H2336	H7057		H0759	H5927	

יַעֲנָה :
शुतुरमुर्ग-का
[H3284](#)

לְבָנוֹת
बेटियों-के-लिए
[H1323](#)

वहाँ के सभी सुन्दर भवनों में काँटे और जंगली झाड़ियाँ उग आयेंगी। जंगली कुत्ते और उल्लू उन मकानों में वास करेंगे। परकोटों से युक्त नगरों को जंगली जानवर अपना निवास बना लेंगे। वहाँ जो घास उगेगी उसमें बड़े-बड़े पक्षी रहेंगे।

שָׁם	אָרָה	יִקְרָא	רַעְיוֹ	עַל-	וְשֹׁעִיר	אֵיִים	אֶת-	צִיִּים	וּפְנִשׁוּ	14
वहाँ	बस-	पुकारेगी	उसके-साथी-को	-पर	और-बकरी	गीदड़ों-से	-को	जंगली-पशु	और-मिलेंगे	
H8033	H0389	H7121	H7453			H0338	H0853	H6728	H6298	

מְנוּחָ :
आराम
[H4494](#)

לָהּ
अपने-लिए
[H4672](#)

וּמְצָאָהּ
और-पाएगी
[H4672](#)

לִילִית
लिलिथ
[H3917](#)

הַרְוִיעָה
विश्राम-करेगी

वहाँ जंगली बिल्लियाँ और लकड़बध्दे साथ रहा करेंगे तथा जंगली बकरियाँ वहाँ अपने मित्रों को बुलायेंगी। रात के जीव जन्तु वहाँ अपने लिए आश्रय खोजते फिरेंगे और वहीं विश्राम करने के लिए अपनी जगह बना लेंगे।

נִקְבְּצוּ	שָׁם	אָרָה	בְּצִלָּהּ	וְדִנְגָה	וּבְקָעָה	וּתְמִלָּט	קַפּוֹז	קִנְנָה	שָׁמָּה	15
इकट्टे-होंगे	वहाँ	बस-	अपनी-छाया-में	और-सेएगी	और-फोड़ेगी	और-अंडे-देगी	तीर-साँप	घोंसला-बनाएगी	वहाँ	
H6908	H8033	H0389	H6738	H1716	H1234	H4422	H7091	H7077	H8033	

רַעְיוֹתָ :
उसकी-साथी-को
[H7468](#)

אִשָּׁה
स्त्री
[H0802](#)

רִיזוֹת
चीलें
[H1772](#)

साँप वहाँ अपने घर बना लेंगे। वहाँ साँप अपने अण्डे दिया करेंगे। अण्डे फूटेंगे और उन अन्धकारपूर्ण स्थानों से रेंगते हुए साँप के बच्चे बाहर निकलेंगे। वँहा मरी वस्तुओं को खाने वाले पक्षी एक के बाद एक इकट्टे होते चले जाएँगे।

רַעְיוֹתָ	אִשָּׁה	נְעֻרָתָהּ	לֹא	מִהֶנָּה	אֶחָת	וּקְרָאוּ	יְהוָה	סֵפֶר	מֵעַל-	דְּרִשׁוּ	16
उसकी-साथी-से	स्त्री	गायब-होगी	नहीं	उनमें-से	एक	और-पढ़ो	यहोवा-की	पुस्तक	-में-से	खोजी	
H7468	H0802		H3808	H2007	H0259	H7121	H3068			H1875	

קִבְּצוּ :
उन्हें-इकट्टा-किया
[H6908](#)

הוּא
उसने
[H1931](#)

וְרוּחוֹ
और-उसकी-आत्मा-ने
[H7307](#)

צִוָּהָ
आज्ञा-दी
[H6680](#)

הוּא
उसने
[H1931](#)

פִּי
मुँह
[H6310](#)

כִּי-
क्योंकि-
[H6310](#)

פָּקְדוֹ
वे-चूकेंगे
[H6310](#)

לֹא
नहीं
[H3808](#)

यहोवा के चर्म पत्र को देखो। पढ़ो उसमें क्या लिखा है। कुछ भी नहीं छुटा है। उस चर्म पत्र में लिखा है कि वे सभी पशु पक्षी इकट्टे हो जायेंगे। इसलिए परमेश्वर के मुख ने यह आदेश दिया और उसकी आत्मा ने उन्हें एक साथ इकट्टा कर दिया। परमेश्वर की आत्मा उन्हें परस्पर एकत्र करेगी।

עוֹלָם	עַד-	בְּקוֹ	לָהֶם	חֲלָקְתָּהּ	וַיְדוּ	גִּזְרֵל	לָהֶן	הַפִּיל	וְהוּא-	17
सदा	-तक	डोरी-से	उनके-लिए	बाँटा	और-उसके-हाथ-ने	चिढ़ी	उनके-लिए	डाला	और-उसने-	
H5769	H5704		H1992		H3027	H1486	H1992	H5307	H1931	

ס :
उसमें

יִשְׁכְּנוּ-
वे-निवास-करेंगे-
[H7931](#)

וְדוּר
पीढ़ी-तक
[H1755](#)

לְדוּר
पीढ़ी-से
[H1755](#)

יִירְשׁוּהָ
वे-उसे-अधिकार-में-लेंगे
[H3423](#)

परमेश्वर उनके साथ क्या करेगा, यह उसने निश्चय कर लिया है। इसके बाद परमेश्वर ने उनके लिए एक जगह चुनी। परमेश्वर ने एक रेखा खींची और उन्हें उनकी धरती दिखा दी। इसलिए वह धरती सदा सदा पशुओं की हो जायेगी। वे वहाँ वर्ष दर रहते चले जायेंगे।